



## பங்கேற்பாளர் தகவல் தாள் 6-9 வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகள் வி6

03.10.20

COVID-19 வைரஸ் நம் எல்லோருடைய வாழ்வையும் மாற்றிவிட்டது. பள்ளிக்கூடங்கள் மூடப்பட்டுள்ளன, பலர் வெளியில் செல்ல முடியாமல் வீட்டிலிருந்தபடியே வேலை செய்ய வேண்டியுள்ளது. மற்றவர்களால் பணிபுரிய முடியவில்லை. வைரஸ் பரவி மக்களை நோய்க்குள்ளாக்குவதைத் தடுக்கவே இவ்வாறெல்லாம் செய்ய வேண்டியுள்ளது.

இந்த வைரஸைப் பற்றி மேலும் அறிந்துகொள்ள ஒரு ஆராய்ச்சி ஆய்வில் பங்கேற்குமாறு உங்களை அழைக்கிறோம். வைரஸானது இவ்வளவு தீங்கு செய்வதை எவ்வாறு தடுக்கலாம் என்பதை விஞ்ஞானிகள் கண்டறிய இது உதவும். தயவுசெய்து இந்த தகவல்களைப் படித்து, வயதுவந்த ஒருவருடன் கலந்துரையாடி, பின்னர் நீங்கள் பங்கு பெற விரும்புகிறீர்களா என்பதை முடிவு செய்யவும்.

### ஆய்வு எதைப் பற்றியது?

இந்த ஆராய்ச்சி ஆய்வு புதிய கொரோனா வைரஸ்- கோவிட் -19 பற்றியது. கோவிட் என்பது புதியது, எனவே நமக்கு சில விஷயங்கள் குறித்து தெரியும், ஆனால் நமக்குத் தெரியாத பல விஷயங்கள் உள்ளன.

உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து யு.சி.எல் வைரஸ் வாட்ச் திட்ட மேலாளரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)  
1-19 டோரிங்டன் பிளேஸ், ஃபிட்ஸ்ரோவியா, லண்டன் டபிள்யூ.சி.1.ஈ 7எச்.பி

<p>கோவிட் -19 பற்றி நமக்கு ஏற்கனவே தெரிந்தது என்ன</p>	<p>நமக்குத் தெரியாதது என்ன மற்றும் வைரஸ் வாட்ச் கண்டுபிடிக்கும் என நாம் நம்புவது என்ன</p>
<p>✓ பெரியவர்களுக்கு கோவிட் வந்தால் அவர்களுக்கு பெரும்பாலும் இருமல் மற்றும் அதிக உடல் வெப்பநிலை இருக்கும் என்பது நமக்குத் தெரியும்.</p>	<p>✗ குழந்தைகளுக்கு வயிற்று வலி, வயிற்றுப்போக்கு அல்லது உடம்பு சரியில்லாமல் இருப்பது போன்ற வெவ்வேறு அறிகுறிகள் ஏற்படுகிறதா என்பது நமக்குத் தெரியவில்லை.</p>
<p>✓ கோவிட் வயதுவந்த சிலரை மிகவும் பாதிக்கிறது, ஆனால் குழந்தைகள் கோவிட் மூலம் மிகவும் பாதிக்கப்பட வாய்ப்பில்லை என்பதை நாம் அறிவோம்.</p>	<p>✗ எத்தனை பேருக்கு ஜலதோஷம் போன்ற லேசான நோய் ஏற்படுகிறது அல்லது குழந்தைகளுக்கு நோய்வாய்ப்படாமலேயே கோவிட் தொற்று ஏற்படுமா என்பது நமக்குத் தெரியாது.</p>
<p>✓ நமது உடல்கள் சில நோய்த்தொற்றுகளை நினைவில் வைத்திருந்து, எதிர்காலத்தில் அவற்றை எதிர்த்துப் போராடலாம் என்பதை நாம் அறிவோம்.</p>	<p>✗ ஒரு முறை கோவிட் தாக்கினால் அது மீண்டும் உங்களுக்கு வருவதைத் தடுக்குமா என்பது நமக்குத் தெரியாது.</p>
<p>✓ கோவிட் மிக எளிதாக பரவக்கூடும் என்பது நமக்குத் தெரியும்.</p>	<p>✗ குழந்தைகளிடமிருந்து கோவிட் எவ்வளவு விரைவாக பரவுகிறது என்பது நமக்குத் தெரியாது.</p>

உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து யு.சி.எல் வைரஸ் வாட்ச் திட்ட மேலாளரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)  
1-19 டோரிங்டன் பிளேஸ், ஃபிட்ஸ்ரோவியா, லண்டன் டபிள்யூ.சி.1.ஈ 7எச்.பி

<p>✓ கோவிட் பரவுவதைத் தடுக்க அரசாங்கம் நமக்கு நிறைய அறிவுரைகளை வழங்கியுள்ளது என்பது நமக்குத் தெரியும்.</p>	<p>✗ இந்த அறிவுரையை எத்தனை பேரால் பின்பற்ற முடியும் என்பது நமக்குத் தெரியாது.</p>
--	---

### நான் பங்கேற்க வேண்டும் என ஏன் விரும்புகிறீர்கள்?

ஒவ்வொரு வீட்டிலும் உள்ள அனைவரும் வைரஸ் வாட்ச் ஆய்வில் பங்கேற்க வேண்டும், எனவே குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்கள் மற்றும் பெரியவர்களை நாங்கள் சேர்ப்பது மிகவும் முக்கியமாகும்.

எத்தனை குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்களை கோவிட் தாக்குகிறது, மற்றும் அவர்கள் மூலம் வீட்டில் உள்ள மற்றவர்களுக்கு தொற்றுநோய் பரவுகிறதா என்பதை நாங்கள் அறிந்து கொள்ள வேண்டும். அதாவது மற்றும் உங்கள் வீட்டில் உள்ள அனைவரும் பங்கேற்க வேண்டும் என நாங்கள் விரும்புகிறோம்.

பள்ளிகளை மூடுவது எவ்வளவு பயனுள்ளதாக இருக்கும், எவ்வளவு காலத்திற்கு மூடப்பட வேண்டும், மற்றும் எப்போது இது நடக்க வேண்டும் என்பதைப் புரிந்துகொள்ள இது உதவும்.

### நான் பங்கேற்கத் தான் வேண்டுமா?

இல்லை. பங்கேற்பதும் அல்லது பங்கேற்காமல் இருப்பதும் உங்களைப் பொறுத்த முடிவே ஆகும். நீங்கள் எந்த நேரத்திலும் ஆய்வை விட்டு வெளியேறலாம் மற்றும் நீங்கள் எங்களுக்கு எந்தவொரு காரணத்தையும் கூற வேண்டியதில்லை.

### நான் என்ன செய்ய வேண்டும்?

ஆய்வில் பல பகுதிகள் உள்ளன; அவை:

1) நோய்கள் மற்றும் பிற தகவல்களை பற்றி ஆன்லைனில் தெரிவித்தல்

உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து யு.சி.எல் வைரஸ் வாட்ச் திட்ட மேலாளரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)

1-19 டோரிங்டன் பிளேஸ், ஃபிட்ஸ்ரோவியா, லண்டன் டபிள்யூ.சி.1.ஈ 7எச்.பி

- 2) மருத்துவமனைகளில் இருந்து மருத்துவ பதிவுகளைப் பார்வையிடுவது
- 3) மக்களுக்கு கோவிட் நோய் தாக்கியுள்ளதா என்று அறிய ஒரு ஸ்வாபிங் ஆய்வு
- 4) மக்களுக்கு கோவிட்-க்கான நோய் எதிர்ப்பு சக்தி உருவாகியுள்ளதா என்று அறிய ஒரு இரத்த பரிசோதனை ஆய்வு.

வைரஸ் வாட்சின் ஒரு பகுதியாக இருக்கும் வீட்டு உறுப்பினர்கள் அனைவரும் முதல் இரண்டு பகுதிகளிலும் பங்கேற்க வேண்டும் என்று நாங்கள் விரும்புகிறோம், ஆனால் மூன்றாவது மற்றும் நான்காவது ஆய்வுகளில் பங்கேற்க வீட்டு உறுப்பினர்கள் சிலர் மட்டுமே தேர்ந்தெடுக்கப்படுவார்கள். வீட்டில் உள்ள எந்த உறுப்பினர்களை ஸ்வாபிங் மற்றும் இரத்த பரிசோதனை ஆய்வுகளுக்கு அழைக்க வேண்டும் என்பதை நாங்கள் பின்னர் தேர்வு செய்வோம், இதன்மூலம் கோவிட் மக்கள் குழுக்களை எவ்வாறு பாதிக்கிறது என்பதைப் பற்றி இரு பிரிவிலும் கலப்பாக உள்ள வீட்டு உறுப்பினர்கள் மூலம் சிறப்பாகச் அறிய முடியும்.

- 1) ஆய்வின் தொடக்கத்தில், உங்கள் வீட்டில் வயது வந்த ஒருவர் உங்களைப் பற்றிய சில கேள்விகளுக்கு பதிலளிப்பார். உங்கள் வயது என்ன, உங்களுக்கு ஆஸ்துமா போன்ற மருத்துவ நிலைமைகள் ஏதேனும் உள்ளதா என்பதை நாங்கள் அறிய விரும்புகிறோம்.

**ஆன்லைன் நோய் தெரிவித்தல் ஆய்வு** - உங்கள் வீட்டில் யாராவது இருமல் மற்றும் சளி மற்றும் கோவிட் நோயாக இருக்கக்கூடும் போன்ற அறிகுறிகளால் நோய்வாய்ப்பட்டிருக்கும்போதெல்லாம் அவர்கள் நோய்வாய்ப்பட்டிருக்கும் ஒவ்வொரு நாளும் தங்கள் அறிகுறிகளை எழுதி வைக்க வேண்டும். இதற்கு உங்கள் குடும்பத்தினர் உங்களுக்கு உதவலாம். ஒவ்வொரு வாரமும் உங்கள் வீட்டில் வயது வந்த ஒருவருக்கு, யாருக்காவது உடல்நிலை சரியில்லாமல் இருக்கிறார்களா இல்லையா என்று கேட்டு, அவர்களின் அறிகுறிகளை கணினி சர்வேயில் பதிவு செய்யும்படியும் ஒரு மின்னஞ்சல் வரும்.

உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து யு.சி.எல் வைரஸ் வாட்ச் திட்ட மேலாளரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)  
1-19 டோரிங்டன் பிளேஸ், ஃபிட்ஸ்ரோவியா, லண்டன் டபிள்யு.சி.1.ஈ 7எச்.பி

உங்களுக்கு உருவாகி இருக்கக்கூடிய சுவாச நோய்த்தொற்றுக்கள் தொடர்பான எந்தவொரு மருத்துவர் அல்லது மருத்துவமனை வருகைகளையும் பதிவு செய்ய உங்கள் மருத்துவ பதிவுகளை பார்வையிட விரும்புகிறோம். ஆய்வு முடிந்த பிறகு 5 வருடங்கள் வரை நாங்கள் இதைச் செய்யலாம். ஏனென்றால் ஒவ்வொரு குளிர்காலத்திலும் இந்த வைரஸ் மீண்டும் வரும் என்று நாங்கள் எதிர்பார்க்கிறோம்.

3) நோயுற்றிருக்கும்போது, வீட்டிலிருக்கும் அனைவரும் அல்லாமல் சிலர் மூக்கு மற்றும் தொண்டை ஸ்வாப்களை வழங்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுவார்கள். இதில் வலி இருக்காது மற்றும் ஒரு பெற்றோர் அல்லது பாதுகாவலர் ஒரு சிறிய ப்ரஷை எடுத்து உங்கள் தொண்டையின் பின்புறத்தை மெதுவாக தடவுவது, பின்னர் உங்கள் மூக்கின் உட்புறத்தை தடவுவது ஆகியவற்றை உள்ளடக்கும். பின்னர் இது COVID-19 க்காக சோதிக்கும் ஒரு ஆய்வகத்தில் உள்ள விஞ்ஞானிகளுக்கு அனுப்பப்பட்டு, பிற பொதுவான சுவாச நோய்த்தொற்றுக்களுக்கு (சளி மற்றும் ஃபுளு காய்ச்சல் போன்றவை) சோதிக்க சேமிக்கப்படும்.

உங்கள் வீட்டில் வேறு யாராவது நோய்வாய்ப்பட்டிருக்கும்போது வெவ்வேறு நாட்களில் பல முறை மூக்கு மற்றும் தொண்டை ஸ்வாப்களை எடுக்கும்படி நாங்கள் உங்களிடம் கேட்கலாம். இதன் மூலம் COVID-19 ஒரு நபரிடமிருந்து மற்றவருக்கு எவ்வளவு விரைவாகவும் எளிதாகவும் பரவுகிறது மற்றும் சிலர் நோய்வாய்ப்படாமல் எப்படி கோவிட் நோய்த்தொற்றால் பாதிக்கப்படுகிறார்கள் என்பதை அறியலாம்.

4)மேலும் நாங்கள் இரண்டு வெவ்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் ஒரு சிறிய அளவு இரத்தத்தை கொடுக்கும்படி உங்களை கேட்டுக்கொள்ளலாம் (சுமார் 3 டீஸ்பூன் முழுதும் - 15 மிலி). நீங்கள் ஊசியின் குத்தும்

உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து யு.சி.எல் வைரஸ் வாட்ச் திட்ட மேலாளரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)  
1-19 டோரிங்டன் பிளேஸ், ஃபிட்ஸ்ரோவியா, லண்டன் டபிள்யூ.சி.1.ஈ 7எச்.பி

உணர்வை அதிகம் உணராத வகையில் மரத்துப்போவதற்கான ஒரு கிரீமை நாங்கள் பயன்படுத்தலாம். COVID-19 மற்றும் பிற சுவாச நோய்த்தொற்றுகளுக்கு நமது உடலின் நோயெதிர்ப்பு மண்டலம் எவ்வாறு பதில் செயலாற்றுகிறது மற்றும் இந்த பாதுகாப்பு எவ்வளவு காலம் வரை நீடிக்கும் என்பது பற்றிய முக்கியமான விஷயங்களை இந்த இரத்த மாதிரி நமக்குத் தெரிவிக்கும். இந்த இரத்த பரிசோதனை மருத்துவர்கள் கிளிநிக் அல்லது மருத்துவமனையில் அல்லது உங்கள் வீட்டில் நடக்கும்.

நீங்கள் ஒரு இரத்த மாதிரியை வழங்க விரும்பவில்லை என்றால், அதற்கு பதிலாக ஒரு கைவிரல் குத்தல் மாதிரியை வழங்குமாறு நாங்கள் உங்களிடம் கேட்கலாம். உங்கள் கைவிரலில் சிறிதளவு குத்தி சோதனை செய்யும் கேசட்டில் ஒரு துளி இரத்தத்தை சேகரிப்பதன் மூலம் இது செய்யப்படுகிறது. உங்களுக்கு முன்பு COVID-19 இருந்ததா என்று 10 நிமிடங்களில் இந்த சோதனை எங்களுக்குத் தெரிவிக்கும்.

5) மேலும் உங்கள் வீட்டில் உள்ள யாருக்காவது கோவிட் -19 தோன்றிய 2 வாரங்களுக்குப் பிறகு மேலே விவரிக்கப்பட்டுள்ள கைவிரல் குத்தல் மாதிரிகளை வழங்கவும் நாங்கள் உங்களிடம் கேட்கலாம்.

நீங்கள் இரத்தம் கொடுக்க வேண்டிய கட்டாயமில்லை, அது முற்றிலும் நீங்கள் தான் தீர்மானிக்க வேண்டும், நீங்கள் இரத்தம் கொடுக்க வேண்டாம் என்று தேர்வுசெய்தால், நீங்கள் இன்னமும் ஆய்வில் பங்கேற்கலாம்.

**இந்த ஆய்வு எவ்வளவு காலம் வரை நடக்கும்?**

இந்த ஆய்வு அடுத்த ஆண்டு வசந்த காலம் வரை நடக்கும் (2021).

**எனக்கு மேலும் கேள்விகள் இருந்தால் என்ன செய்வது?**

உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து யு.சி.எல் வைரஸ் வாட்ச் திட்ட மேலாளரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)  
1-19 டோரிங்டன் பிளேஸ், ஃபிட்ஸ்ரோவியா, லண்டன் டபிள்யூ.சி.1.ஈ 7எச்.பி

உங்களுக்கு மேலும் ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், பின்வரும் முகவரிக்கு எங்களுக்கு ஒரு மின்னஞ்சல் அனுப்பும்படி வயதுவந்த ஒருவரிடம் கேட்கலாம்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)

**வைரஸ் வாட்ச் பற்றி படித்ததற்கு நன்றி**

உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து யு.சி.எல் வைரஸ் வாட்ச் திட்ட மேலாளரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)  
1-19 டோரிங்டன் பிளேஸ், ஃபிட்ஸ்ரோவியா, லண்டன் டபிள்யூ.சி.1.ஈ 7எச்.பி